



世纪文库

# 中古欧洲史

何炳松 著

上海世纪出版集团

# 中古欧洲史

何炳松 著

世纪出版集团 上海古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

中古欧洲史 / 何炳松著. —上海: 上海古籍出版社,  
2015. 8

(世纪人文系列丛书·世纪文库)

ISBN 978-7-5325-7768-2

I. ①中… II. ①何… III. ①欧洲—中古史 IV.

①K503

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 177254 号



中古欧洲史

何炳松 著

出 版 上海世纪出版股份有限公司 上海古籍出版社  
(200020 上海瑞金二路 272 号 www.ewen.co)

发 行 上海世纪出版集团发行中心

印 刷 常熟文化印刷有限公司

开 本 635×965 1/16

印 张 18.5

插 页 4

字 数 257,000

版 次 2015 年 8 月第 1 版

印 次 2015 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5325-7768-2/K·2087

定 价 36.00 元

世纪人文系列丛书编委会

主任

陈 昕

委员

丁荣生	王一方	王为松	王兴康	包南麟	叶 路
张晓敏	张跃进	李伟国	李远涛	李梦生	陈 和
陈 昕	郁椿德	金良年	施宏俊	胡大卫	赵月瑟
赵昌平	翁经义	郭志坤	曹维劲	渠敬东	潘 涛

## 出版说明

自中西文明发生碰撞以来，百余年的中国现代文化建设即无可避免地担负起双重使命。梳理和探究西方文明的根源及脉络，已成为我们理解并提升自身要义的借镜，整理和传承中国文明的传统，更是我们实现并弘扬自身价值的根本。此二者的交汇，乃是塑造现代中国之精神品格的必由进路。世纪出版集团倾力编辑世纪人文系列丛书之宗旨亦在于此。

世纪人文系列丛书包含“世纪文库”、“世纪前沿”、“袖珍经典”、“大学经典”及“开放人文”五个界面，各成系列，相得益彰。

“厘清西方思想脉络，更新中国学术传统”，为“世纪文库”之编辑指针。文库分为中西两大书系。中学书系由清末民初开始，全面整理中国近现代以来的学术著作，以期为今人反思现代中国的社会和精神处境铺建思考的进阶；西学书系旨在从西方文明的整体进程出发，系统译介自古希腊罗马以降的经典文献，借此展现西方思想传统的生发流变过程，从而为我们返回现代中国之核心问题奠定坚实的文本基础。与之呼应，“世纪前沿”着重关注二战以来全球范围内学术思想的重要论题与最新进展，展示各学科领域的新近成果和当代文化思潮演化的各种向度。“袖珍经典”则以相对简约的形式，收录名家大师们在体裁和风格上独具特色的经典作品，阐幽发微，意趣兼得。

遵循现代人文教育和公民教育的理念，秉承“通达民情，化育人心”的中国传统教育精神，“大学经典”依据中西文明传统的知识谱系及其价值内涵，将人类历史上具有人文内涵的经典作品编辑成为大学教育的基础读本，应时代所需，顺时势所趋，为塑造现代中国人的人文素养、公民意识和国家精神倾力尽心。“开放人文”旨在提供全景式的人文阅读平台，从文学、历史、艺术、科学等多个面向调动读者的阅读愉悦，寓学于乐，寓教于心，为广大读者陶冶心性，培植情操。

“大学之道，在明明德，在新民，在止于至善”（《大学》）。温古知今，止于至善，是人类得以理解生命价值的人文情怀，亦是文明得以传承和发展的精神契机。欲实现中华民族的伟大复兴，必先培育中华民族的文化精神；由此，我们深知现代中国出版人的职责所在，以我之不懈努力，做一代又一代中国人的文化脊梁。

上海世纪出版集团  
世纪人文系列丛书编辑委员会  
2007年1月

# 中古欧洲史

## 中古欧洲史序

我国人研究西洋历史的道路，凡有两条，一是读西洋历史名著的原本，一是读中国人自己的编著或译本。

自十九世纪以来，西洋的历史学，靠了新材料的发见，及新史观的兴起，他的发达真可以说是一日千里；而历史名家的著作，也是日新月异，美不胜收。所以我们若能直接读他们的著作，实是研究西史的一条最简捷最有效果的道路。但不幸因为文字的难度，因为书籍的昂贵和难致，这一条路便成为少数学者的私径了。于是大多数的学子，便不得不向第二条路走去。

但第二条路也不是平坦大道。现在我国人自己所编的西洋史，在性质及数量上，均尚免不掉贫乏的讥评。国中为历史而研究西洋历史的人，已经不多；加之这一类少数的学者，又大都执教鞭于国内各大学，甚少闭门著书的机会。而西洋历史的材料，在国内更不易得，此尤足增加著书的困难和失望。

至于译书的一件事呢，在表面上看来，他似乎是极易的，但实际上亦有许多困难。第一，历史的著作，大抵是偏于学术的，所以他定不能得到群众的狂热欢迎，因此，人们或因得不到相当的报酬而气馁。第二，凡是文笔清通的人，都能译几篇文艺小品，而不致有大舛误；但假使你未曾研究过历史，你译出来的史学名著，怕就要免不了“贻笑大方”“贻害后学”的一类考语了。第三，历史是最富于



人性的一个学术，所以他的取材及范围，亦当以人为根据。欧美人所著的历史，在我们东方人用世界的眼光看来，有许多是累赘可删的，有许多是应当增加材料的。但这一件事更不易做，更非素无历史研究，或乏世界眼光者，所能下笔了。因此三个原因，历史名著的好译本，在今日的学术界中，遂等于凤毛麟角。

本书的译者，是我在北大时的同事。他的史学和史识，是我素来敬佩的。他的学识，本可以使他自编一书而绰有余裕。但他因感到自己编书的不易完满，又因深佩美国前辈鲁滨逊氏的史学，所以便很谦虚的，把鲁滨逊的这本书译成中文，以饷国内的学子。何先生的历史学识和研究，既足以消灭上说的第二个困难；而这个译本中卷数的分配，章节的排列，以及材料的剪裁，亦均足以显出译者的眼光及目的，上说的第三个困难，到此也就无形的消解了。不但如此，上面我们所说的研究西洋史的两条大路，第一条岂不是我们所认为更满意的吗？现在大多数的学子，虽仍不能自己去走那一条路；但靠了翻译的幻术，他们竟可以去“卧游”那个走不通的仙境了。岂不快哉！

鲁滨逊是美国的一位很有名的教授和学者，他的这本教科书的风行，是没有能和他竞争的。我希望他现在靠了何先生给他的这一套优美的华服，在我国能受到更大的欢迎。

陈衡哲 十三年九月一日序于南京

## 弁 言

此书系著者于民国九年至十一年在北京大学史学系讲授中古欧洲史之讲义，大部分以美国名史家 James Harvey Robinson 所著之《西部欧洲史》（*An Introduction to the History of Western Europe*）一书中之前二十九章为蓝本。关于文明史方面，则取材于 Robinson 与 Beard 合著之《欧洲史大纲》（*Outline of European History*）第一卷以补充之。

至于本书之主旨为何，则原著《西部欧洲史》序文中有数语，极其简要，兹引之为本书之弁言：

窃以为学者研究欧洲文明发达史时，史材分配问题，最为重要。故余之编著历史，不但竭力以明确为主，而且使之合于现代对于过去事实及制度之轻重观念。本书篇幅有限，故人名及不甚重要之冲突，在普通历史课本中，虽占有地位，余亦略去不提，余并敢删去许多习惯相传之遗闻及轶事，盖此种文字得在课本上占有地位，殆出诸偶然，或仅系习俗相传之故，对于研究历史者，并无深远意义之可言也。

因删略所省得之空间，则用之以达三种重要之目的。第一，欧洲数百年来所生息之制度，就中尤特重基督教之教会，加以讨论，远较普通同样之书本中为详。第二，人类活动中各

方面第一等重要人物之一生及其事业——如 Gregory the Great, Charlemagne, Abelard, St. Francis, Petrarch, Luther, Erasmus……辈——亦视其与世界关系之轻重，予以相当之研究。最后，本书之范围为之加广，故不仅政治上之事业，即过去经济上、思想上及美术上之成功，亦复成本书叙事文中不可分离之一部分云。

何炳松 十二年十二月二十五日杭州第一中学校

## 世纪人文系列丛书(2015年出版)

### 一、世纪文库

- 《中国文学批评史》 罗根泽 著  
《中国通史》 吕思勉 著  
《中国近百年政治史》 李剑农 著  
《国学必读》 钱基博 著  
《中国文学史》 钱基博 著  
《通史新义》 何炳松 著  
《中古欧洲史》 何炳松 著  
《近世欧洲史》 何炳松 著  
《工具论》 [古希腊]亚里士多德 著 张留华 冯艳 等译 刘叶涛 校  
《犹太人与现代资本主义》 [德]维尔纳·桑巴特 著 安佳 译  
《马基雅维利的德行》 [美]哈维·曼斯菲尔德 著 王涛 译 江远山 校  
《货币和信贷理论》 [奥]路德维希·冯·米塞斯 著 孔丹凤 译  
《捕获法》 [荷]雨果·格劳秀斯 著 张乃根 等译 张乃根 校

### 二、世纪前沿

- 《社会权力的来源(第一卷):从开端到1760年的权力史》 [英]迈克尔·曼 著 刘北成 李少军 译  
《社会权力的来源(第二卷):阶级和民族国家的兴起(1760—1914)》 [英]迈克尔·曼 著 陈海宏 等译  
《社会权力的来源(第三卷):全球诸帝国与革命(1890—1945)》 [英]迈克尔·曼 著 郭台辉 等译  
《社会权力的来源(第四卷):全球化(1945—2011)》 [英]迈克尔·曼 著 郭忠华 等译  
《科学与宗教引论(第二版)》 [英]阿利斯特·E.麦克格拉思 著 王毅 魏颖 译  
《国家与市场——政治经济学入门》 [美]亚当·普沃斯基 著 郦菁 张燕 等译 王小卫 郦菁 校  
《退出、呼吁与忠诚——对企业、组织和国家衰退的回应》 [美]艾伯特·O.赫希曼 著 卢昌崇 译  
《欧洲的抗争与民主(1650—2000)》 [美]查尔斯·蒂利 著 陈周旺 李辉 熊易寒 译

### 三、开放人文

#### (一) 科学人文

- 《大众科学指南——宇宙、生命与万物》 [英]约翰·格里宾 玛丽·格里宾 著 戴吾三 戴晓宁 译  
《阿尔法与奥米伽——寻找宇宙的始与终》 [美]查尔斯·塞费 著 隋竹梅 译  
《解码宇宙——新信息科学看天地万物》 [美]查尔斯·塞费 著 隋竹梅 译  
《古代世界的现代思考——透视希腊、中国的科学与文化》 [英]G·E·R·劳埃德 著 钮卫星 译  
《早期希腊科学——从泰勒斯到亚里士多德》 [英]G·E·R·劳埃德 著 孙小淳 译

## 目录

中古欧洲史序 /1

弁言 /1

### 第一卷 蛮族之入侵及基督教会之事业

第一章 绪论 /1

第一节 本书之目的 /1

第二节 历史之起讫 /2

第三节 中古时代之意义 /3

第二章 蛮族入侵以前之欧洲 /5

第一节 罗马帝国统一之原因 /5

第二节 罗马帝国衰替之原因 /7

第三节 罗马文化之衰替及基督教之传入 /9

第四节 纪元初年之基督教会 /10

第五节 东部罗马帝国 /11

第三章 日耳曼种人之入侵及罗马帝国之瓦解 /13

第一节 西 Goth 王国与 Vandal 王国之建设及匈奴之入侵 /13

第二节 东 Goth 王国之建设 /14

第三节 罗马文学之衰替 /16

第四节 东帝 Justinian 之武功及 Lombard 种人之入侵 /17

第五节 Frank 王国之建设 /18

第六节 Frank 王国之政情 /19

第七节 蛮族与罗马文化之融合 /20

第八节 中古时代之事业 /21

#### 第四章 罗马教皇之兴起 /23

- 第一节 基督教会得势之原因 /23
- 第二节 中古教会之政权 /25
- 第三节 罗马教皇得势之原因及其机关之发达 /26
- 第四节 罗马教皇 Gregory the Great /28

#### 第五章 修道士及日耳曼种人之人教 /30

- 第一节 清修主义及寺院制度 /30
- 第二节 英伦三岛中之传道事业 /32
- 第三节 欧洲大陆上之传道事业 /34

### 第二卷 封建制度之发达及民族国家之兴起

#### 第六章 Charles Martel 及 Pippin /36

- 第一节 Charles Martel 之内政 /36
- 第二节 回教之兴起 /37
- 第三节 回教徒之武功回教国 /39
- 第四节 Pippin 之篡位 /41
- 第五节 Pippin 与罗马教皇之携手 /42

#### 第七章 Charlemagne /44

- 第一节 Charlemagne 之性情 /44
- 第二节 Charlemagne 之征服 Saxon 种人 /45
- 第三节 Charlemagne 之征服 Lombard 种人 /46
- 第四节 Charlemagne 之征服 Slav 种人及回教徒 /47
- 第五节 Charlemagne 之称帝 /48
- 第六节 Charlemagne 之内政 /49
- 第七节 Charlemagne 之提倡教育 /50

#### 第八章 Charlemagne 帝国之瓦解 /52

- 第一节 Charlemagne 帝国之分裂 /52
- 第二节 法国德国之起源 /53

## 目录

- 第三节 Charles the Fat 之统一帝国 /53
- 第四节 帝国不能统一之原因 /54
- 第五节 封建制度之权舆 /56

### 第九章 封建制度 /59

- 第一节 封建制度之起源 /59
- 第二节 封建制度之要质 /60
- 第三节 附庸之义务及贵族之种类 /61
- 第四节 封建制度之内容 /62
- 第五节 封建时代之私斗 /64
- 第六节 教士之息争及国王之得势 /65

### 第十章 法兰西之发达 /67

- 第一节 Hugh Capet 之建设法兰西王国 /67
- 第二节 法兰西国中之小邦 /68
- 第三节 法国君主之地位 /70
- 第四节 法国境内之英国领土 /70
- 第五节 中央政府之建设 /72

### 第十一章 中古时代之英国 /74

- 第一节 Normandy 人入侵以前之英国 /74
- 第二节 William the Conqueror 之入英及其政绩 /75
- 第三节 Henry 第二之政绩 /78
- 第四节 大宪章 /79
- 第五节 国会之发达 /81

## 第三卷 皇帝与教皇之争雄及十字军

### 第十二章 十世纪及十一世纪之德国与意大利 /83

- 第一节 德国初年之历史及 Otto 第一之事业 /83
- 第二节 神圣罗马帝国之起源 /84
- 第三节 Conrad 第二与 Henry 第三 /86

- 第四节 教会及其领土 /87
- 第五节 教会之流弊 /89
- 第六节 皇帝与教皇争雄之开端 /90
- 第七节 改革教会之动机 /91

### 第十三章 Gregory 第七与 Henry 第四之冲突 /93

- 第一节 教皇之主张 /93
- 第二节 Gregory 第七与 Henry 第四之争执 /94
- 第三节 Henry 第四之末年 /96

### 第十四章 Hohenstaufen 族诸帝与罗马教皇 /98

- 第一节 皇帝 Frederick 第一 /98
- 第二节 Lombardy 诸城之政情 /99
- 第三节 Frederick 第一与 Lombardy 诸城 /99
- 第四节 Frederick 第一之失败 /101
- 第五节 Henry 第六 /102
- 第六节 教皇 Innocent 第三之得势 /103
- 第七节 皇帝 Frederick 第二与教皇 /104

### 第十五章 十字军 /106

- 第一节 十字军之起源 /106
- 第二节 第一次十字军 /108
- 第三节 骑士团 /110
- 第四节 第二次以后之十字军 /111
- 第五节 十字军之结果 /112

## 第四卷 中古时代之一般状况

### 第十六章 中古时代之教会 /114

- 第一节 中古教会之特点 /114
- 第二节 教皇 /115
- 第三节 大主教主教及牧师 /116



- 第四节 教会之仪节 /117
- 第五节 忏悔礼与圣餐礼 /118
- 第六节 教士之势力 /120

## 第十七章 异端及托钵僧 /121

- 第一节 教会之利弊 /121
- 第二节 教士之腐败 /122
- 第三节 异端之兴起 /123
- 第四节 扑灭异端之方法 /125
- 第五节 St. Francis /126
- 第六节 Francis 派之托钵僧 /127
- 第七节 Dominic 派之托钵僧 /128
- 第八节 托钵僧之事业 /129

## 第十八章 乡民及市民 /131

- 第一节 中古时代乡农之状况 /131
- 第二节 中古时代城市中之状况 /133
- 第三节 中古时代之商业 /135
- 第四节 中古时代商业之障碍一 /137
- 第五节 中古时代商业之障碍二 /138

## 第十九章 中古时代之文化 /140

- 第一节 近世各国语言文字之起源 /140
- 第二节 德文英文之起源 /141
- 第三节 法国之传奇 /142
- 第四节 法国南部诗人与骑士制度 /143
- 第五节 中古时代之科学 /145
- 第六节 中古时代之美术 /147
- 第七节 中古时代之大学 /150
- 第八节 中古时代之哲学 /152
- 第九节 中古史初半期之回顾 /153